



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO HRVATSKIH BRANITELJA

JAVNI POZIV

**za sufinanciranje tiska književnih ili publicističkih djela o Domovinskom ratu
te sufinanciranje prijevoda i objave u e-obliku prethodno objavljenih djela o Domovinskom ratu
sredstvima Državnog proračuna Republike Hrvatske u 2021. godini**

I.

Predmet ovoga Javnog poziva je prikupljanje projektnih prijedloga za tisak književnih i publicističkih djela o Domovinskom ratu u 2021. godini.

Predmet ovog Javnog poziva je i prikupljanje projektnih prijedloga za prijevod na strani jezik i objavu u e-obliku već objavljenih književnih ili publicističkih djela o Domovinskom ratu u 2021. godini.

II.

Djelo o Domovinskom ratu podrazumijeva književno ili publicističko ostvarenje koje tematizira osobni ili posredni doživljaj Domovinskog rata, događaj stvarne ili fikcijske naravi te ostvarenje koje može obrađivati samo jedan segment Domovinskog rata, ali i Domovinski rat u cijelosti.

III.

Sufinanciranje će se temeljiti na raspoloživim sredstvima osiguranim u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2021. godinu, u razdjelu 041 Ministarstvo hrvatskih branitelja, Aktivnost A 753025 FP 0820 „Sufinanciranje umjetničkih i dokumentarističkih djela o Domovinskom ratu“, Račun 3811 „Tekuće donacije u novcu“.

IV.

Svrha i cilj ovoga Javnog poziva je očuvanje i promicanje vrijednosti Domovinskog rata na temelju Programa Vlade Republike Hrvatske za mandat 2020.–2024., Provedbenog plana Ministarstva hrvatskih branitelja za razdoblje 2021.-2024. te Strateškog plana Ministarstva hrvatskih branitelja za razdoblje 2020.-2022., kroz povećanu dostupnost pisane riječi o Domovinskom ratu u kulturnome životu, afirmaciju pisane riječi i autora koji pišu o Domovinskom ratu.

V.

Jednom projektu je po ovom Javnom pozivu moguće odobriti do najviše 30.000,00 kuna za pripremu i tisak književnog ili publicističkog djela o Domovinskom ratu, odnosno najviše 20.000,00 kuna za prijevod na strani jezik i objavu u e-obliku književnog ili publicističkog djela o Domovinskom ratu. Jedan podnositelj može prijaviti najviše jedan projekt za pripremu i tisak te jedan projekt za prijevod na strani jezik i objavu u e-obliku.

VI.

Pravo sudjelovanja na ovom Javnom pozivu imaju sve fizičke osobe i udruge iz Domovinskog rata registrirane u Republici Hrvatskoj barem godinu dana prije podnošenja zahtjeva, neovisno o njihovom prethodnom književnom ili publicističkom radu i iskustvu.

VII.

Zahtjev se podnosi na propisanom obrascu (papirnati oblik) uz koji je potrebno priložiti sljedeću dokumentaciju na prijenosnom mediju u dva primjerka:

Obrazac A – priprema i tisak

1. Zahtjev na Obrascu - TISAK, popunjen i potpisan u izvorniku (*papirnati oblik*)
Ostalo na prijenosnom mediju u .pdf obliku (CD, DVD ili USB stick), u dvije kopije

2. Sažetak djela (jedna kartica teksta do 1800 znakova, uključujući i razmake – ne smije sadržavati ime autora!),
3. Ogladni arak djela (16-20 stranica teksta – ne smije sadržavati ime autora!),
4. Jedna potpisana recenzija,
5. Neobvezujuća ponuda tiskare / izdavača,
6. Prijedlog plana realizacije i troškovnik,
7. Životopis autora,
8. Bibliografija autora,
9. Životopis podnositelja ili odgovorne osobe podnositelja zahtjeva (kada autor nije podnositelj),
10. Dokaz o registraciji (za udruge podnositelje zahtjeva).

Obrazac B – prijevod na strani jezik i objava u e-obliku:

1. Zahtjev na Obrascu - PRIJEVOD, popunjen i potpisan u izvorniku (*papirnat oblik*)
 2. Jedan primjerak tiskanog djela, (*knjiga*)
- Ostalo na prijenosnom mediju u .pdf obliku (CD, DVD ili USB stick), u dvije kopije*
3. Ogladni arak djela (16-20 stranica teksta – ne smije sadržavati ime autora!),
 4. Neobvezujuća ponuda pružatelja usluge prijevoda,
 5. Neobvezujuća ponuda pružatelja usluge e-izdanja,
 6. Prijedlog plana realizacije i troškovnik,
 7. Životopis autora,
 8. Bibliografija autora,
 9. Životopis podnositelja ili odgovorne osobe podnositelja zahtjeva (kada autor nije podnositelj),
 10. Dokaz o registraciji (za udruge podnositelje zahtjeva).

Dostavljena dokumentacija i primjerci knjiga neće se vraćati podnositeljima zahtjeva.

VIII.

Financijska sredstva dodjeljivat će se kao potpora autorima ili udrugama iz Domovinskog rata za književna ili publicistička djela i to za: roman, knjigu priča i sl., knjigu poezije, dramu, knjigu za djecu i/ili mlade, slikovnicu, strip, monografiju, esej ili kritiku, publicistiku, monografiju i ostalo. Potpora se neće dodjeljivati autorima ili udrugama iz Domovinskog rata za znanstvene radove.

IX.

Financijska sredstva dodjeljivat će se za djela iz točke VIII. kao potpora za :

- pripremu (recenziranje, lektoriranje, uređivanje, oblikovanje i sl.) i
- tisak književnih ili publicističkih djela o Domovinskom ratu

te za

- prijevod na strani jezik (po odabiru autora) i
- objavu u e-obliku na specijaliziranom portalu za e-knjigu.

Potpora pripreme i tiska podrazumijeva i donaciju do 60 primjeraka sufinanciranog djela kada bude otisnuto za potrebe Narodnih knjižnica i drugih institucija prema iskazanom interesu.

Distribuciju će obaviti Ministarstvo hrvatskih branitelja.

X.

Potpune zahtjeve koji ispunjavaju uvjete iz Javnog poziva razmatrat će Povjerenstvo za vrednovanje imenovano od strane potpredsjednika Vlade i ministra hrvatskih branitelja, sastavljeno od predstavnika Ministarstva hrvatskih branitelja te stručnjaka za hrvatski jezik, književnost i povijest.

Povjerenstvo za vrednovanje samostalno je u svojim odlukama i mišljenjima te predlaže donošenje odluka o sufinanciranju i visini odobrenih sredstava, odnosno predlaže odbijanje zahtjeva.

XI.

Prilikom ocjenjivanja pristiglih radova Povjerenstvo za vrednovanje ocjenjuje jezično-stilske vrijednosti, estetske vrijednosti, uspješnost interpretacije teme, autentičnost prijavljenog djela, točnosti povijesnih podataka koji su navedeni u tekstovima, kao i ostvarivosti projekta s obzirom na prikazane troškove.

XII.

Povjerenstvo za vrednovanje zadržava pravo ne predložiti sufinanciranje niti jednog od pristiglih projektnih prijedloga ukoliko ti projektni prijedlozi ne budu zadovoljavali kriterije za vrednovanje iz točke XI. Javnog poziva.

XIII.

Ministarstvo će s autorima izabranih djela sklopiti Ugovor o sufinanciranju tiska književnog ili publicističkog djela o Domovinskom ratu, odnosno Ugovor o sufinanciranju prijevoda na strani jezik i objave u e-obliku književnog ili publicističkog djela o Domovinskom ratu na specijaliziranom portalu za e-knjigu. Ministarstvo zadržava pravo kontrole namjenskog utroška sredstava. U slučaju nenamjenskog utroška sredstava nositelj projekta je ista dužan vratiti na način reguliran Ugovorom. Ministarstvo neće odobriti financijsku potporu podnositelju zahtjeva koji nije u cijelosti ispunio sve preuzete i dospjele ugovorne obveze po ugovorima koje je zaključio s Ministarstvom u prethodnim godinama.

XIV.

Prijave se dostavljaju isključivo poštanskim putem na adresu Ministarstva hrvatskih branitelja s naznakom „*Javni poziv za sufinanciranje književnih ili publicističkih djela o Domovinskom ratu – ne otvaraj*“, Zagreb, Trg Nevenke Topalušić 1.

XV.

Zakašnjele zahtjeve, nepotpune i one koje ne zadovoljavaju uvjete iz ovog Javnog poziva neće se razmatrati. Povjerenstvo za vrednovanje zadržava pravo zatražiti dodatna pojašnjenja ili dokumentaciju radi kvalitetne i stručne ocjene zahtjeva.

XVI.

Javni poziv s obrascem zahtjeva za sufinanciranje objavljuje se na mrežnoj stranici Ministarstva www.branitelji.gov.hr, a otvoren je od 15. ožujka 2021. godine do 14. svibnja 2021. godine. Sve dodatne informacije mogu se dobiti u Ministarstvu hrvatskih branitelja na e-adresi: ministarstvo@branitelji.hr

KLASA: 612-10/21-01/2
URBROJ: 522-6/1-2-21-2
Zagreb, 3. ožujka 2021.